

РОЗПОСЯДІ

Газета Верховної Ради України



№ 100 (600) ♦ Вівторок, 1 червня 1993 року ♦ Ціна 8 крб.

Рада оборони обговорює питання флоту

Як повідомила прес-служба Президента України, 31 травня під головуванням Л.М. Кравчука відбулося засідання Ради оборони України.

Було розглянуто питання щодо врегулювання ситуації, яка склалася на Чорноморському флоті, і прийнято відповідне рішення. На засіданні обговорено також ряд інших важливих проблем забезпечення обороноздатності держави.

Зустріч президентів відбудеться

Як стало відомо з достовірних джерел, зустріч Президента України Л. Кравчука і Президента Росії Б. Єльцина, на якій обговорюватимуться проблеми Чорноморського флоту, відбудеться у Севастополі 15 червня, або а будь-якій іншій день до 20 червня. Стверджують, що принципову згоду на таку зустріч дав Л. Кравчук. У зв'язку із складною ситуацією в Росії, Б. Єльцин повідомить про точну дату дещо пізніше.

На мітинг, організований 30 травня Севастопольським комітетом ФНС голова комітету, народний депутат Республіки Крим І. Севастопольської міськради Олександр Круглов заявив, що «ми, російські патріоти, розберемося тут з президентами Росії і України як зі зрадниками великої Росії, злочинцями, які розвалили великий і могутній Союз».

Десять рядків з листа

Я — за нормальні економічні стосунки з країнами СНД. Я за те, щоб був чесний обмін товарами, а цім повинні вважатися затраченою на їх виробництво працею, а не диктатором олігії країни над інакше. Найбільше сподіваюся, щоб ці на двох і вимовно товари свідчили акрас про це.

Валентина Котенко.
Дубов.
Черкаської області.

СЛІЗІНКА ЩАСЛИВОГО ДИТИНСТВА

Колись (власне, зовсім недавно) дітей називали привілейованим класом у нашому суспільстві. А ті привілеї були досить сумнівними. Однак спитаєте у дорослої людини, чи була в її житті казкаво країна дитинства? «Звичайно, була!» — відповість кожен і по-доброму усміхнеться. Була, бо жили мама й тато, бабуся й дідуся, а, отже, жеріла духовна лампадка, що обіргала душі дитячі, а значить, і націю від остаточної моральної руїнації.

Але в неблагополучному суспільстві зробити життя дітей щасливим дуже важко. Ми продовжуємо вдавати, що у нашого підрастаючого покоління безжальне дитинство. Не треба

лицемірити. Згадаймо дітей Чорнобиля, осиротілі школи-інтернати, міліцейські розвідники... Це страшна статистика, бо якщо тільки одна безмежно пролітає дитяча святочка — трагедія для суспільства, то що казати, коли їх дуже й дуже багато?

Погляньте на ці чудові обличчя. І подумайте про те, що їх могло б бути значно більше, якби ми справді відповідально й по-державному думали про своє майбутнє.

Людмила БАРАНЕВИЧ.
Фото С.КОВАЛЬЧУКА,
А.КАРПЕНКА,
М.КОЗЛОВСЬКОГО.



Продиктовано в номер

Кавказці купують зброю і дають інтерв'ю

Цілий загін емісарів з Закавказзя, де точаться бойові дії, скуповує в Україні зброю і боєприпаси. Один з них дав інтерв'ю донецькому журналістові Юрію Хобі за умови, що його прізвище не буде назване. Він підтвердив, що його напарники діють в Україні нелегально, продаючи тут різноманітний товар — від пального до квітів, а на виручені гроші купують необхідне для бойових загонів. Його фірма, приміром, має на утриманні цілу дивізію. Він також повідомив, що в Закавказзі багато найманців з країн СНД, у тому числі — з України.

Нас об'єднує Севастополь

29 травня відбувся перший Конгрес українців Севастополя. Напередодні голова севастопольського комітету «Фронт національного спасіння» народний депутат Республіки Крим І. Севастопольської міськради О.Круглов заявив, що збере десяти тисяч прихильників, які пікетуватимуть зібрання. Та прибуло лише 80 осіб на чолі з Кругловим. Вони прийшли з прапорами монархічної і сучасної Росії, колишнього СРСР та антиукраїнських мільялата-

ми. Простояли дві години і, не отримавши підтримки у жителів Севастополя, розійшлися.

Девіз Конгресу українців — «Севастополь — державність — Україні». У Конгресі взяли участь 618 делегатів, близько ста гостей, а також велика група українських та зарубіжних журналістів, у тому числі Росії, Іспанії, Німеччини, Франції, США, багатьох інших держав. Серед делегатів — народні депутати України, Республіки Крим, Севастопольської міськради, представники командування ВМС України.

(Закінчення на 3-й стор.)

Батуринські витоки

Вперше у колишній гетьманській столиці пройшли наукові батуринські читання, що відкрили нові сторінки історії, життя гетьманів І.Мазеви, К.Розумовського. З доповідями, повідомленнями зустрілися вчені історики Києва, Чернігова, народні депутати України Роман Іванчук та Михайло Горинь. Батуринці та гості познайомилися з виставною сторінкою з фондів Чернівецького історичного музею імені Тарновського. А потім у Батурині завірувало піснями і танцями козацьке свято, на якому першою скрипкою були козаки Срібного,Варви, Козельця, Ніжнина, Бахмача.

Все перемелеться!

Останні дні травня киянини і гостям столиці запам'ятаються двома великими привілеями культурно-розважальних, урочистих, несхожих розваг на будь-який смак. У Будівництво художників було розгорнуто експозицію шестидесятилітньої, в Українському домі — фотомайстерів. Територію площу віддав дітям, де вони провели свято дитячої творчості з Андрійським умі — черпаком народних ремесел. Чимж ж дивим громадськість міста увічвала пам'ять двох своїх синів і світовими іменами: на бульварі Шевченка, 18, встановлено меморіальну дошку авторці гому «Ще не вмерла України» Павлою Чубинською, а на Андрійському узвозі, 13, відкрив меморіальну експозицію мистецтва Михайла Булгакова.

(Закінчення на 4-й стор.)

Володар Кубка України з футболу 1993 року ФК «Динамо» (Київ).

Фото Валерія СОЛОВЬОВА.

Докаладний звіт про фінальний матч «Динамо» (Київ) — «Карпати» (Львів) читайте на 8-й стор.



ЦІ ВІРЯТЬ.
МИ?

А в нас, як відомо, уряд (виконавець) пізніше рону генерував закони в галузі економіки, в парламент (законодотворець) стежили за їх відповідністю конституції, за застосуванням у практиці, за можливими наслідками дії цих законів. Зважаючи на нашу Верховну раду, яку розглядають до повної бездіяльності різні ідеологи, політичні прикраси, та інші

Минулої неділі у Львові завершила роботу науково-практична конференція «Політика економічних реформ в Україні». Відбувалися обза-

чука стало очевидно, що ка-
дії на швидку і ефективну
приватизацію можуть стати
ілюзорними, коли парламен-
т і уряд не знайдуть спільно-
ї мови, а інтереси справи не

Конференція тривала три дні. Протягом цього часу учасники обмінялися думками з питань і проблем економічної реформи в Україні, ознайомилися з досвідом зарубіжжя. Перехідними виступили

Василь ТУГЛУК.

них депутатів або в районі районний міст Києва і Севастополя державній адміністрації за місцезнаходження підприємства.

Державна реєстрація підприємств здійснюється протягом пізніше 15 днів з дня подання необхідних документів органу, який здійснює реєстрацію.

3. Відмова в державній реєстрації може бути оскаржена в судовому порядку».

Президент України
Л. КРАВЧУК

м. Київ
4 травня 1993 року

З огляду на сказане експертів, уявляється, що на чому: свій вихід з кризи запропонував Президент, парламент теж вирішив по-своєму, уряд залишається нічим у підвищеному стані. Це певний тупик, який був і в листопаді минулого року. Що робити?

Знову свій анхід оприлюднив Л. Крачук: спробував зібрати владу під о...

не крило і здійснити «дифузцію» впливу запропоновувати Голові Верховної Ради, даючи можливість посуду «іще-президентства» Шойгу. Що за цим стоїть — спроба позбавити парламент його впливового лідера, задекларована спроба мирно владнати суперечності між гілками влади, чи йдеться за розряду високого політичного постолю — невідомо. Бо і. Плющ з цим сабе запропоновує Я. Кучму. Оман сьогодні і червона: «політичні ідеї, відношення сесія, а отже, проблемні питання не зникли. Які нікуди не поділася й ідея тання ншя наздіа — притаминний українцям здоровий глузд. Може, звернемо до нього?

За визначення внеску у розвиток українського образотворчого мистецтва постановляю:

Нагородити Почесною відзнакою Президента України народного художника України Дерерука Михайла Гордійовича.

Президент України
Л. КРАВЧУК

м. Київ
27 травня 1993 року

на щастя и здоров'я нашого народу.

Л. КРАВЧУК.

Учора в Маріїнському паладі Надзвичайний і Повноважний Посол Японії в Україні Сюдзааа Седзі вручив вітри грамоти Президентів України Леонідові Кравчуку.

Після урочистої церемонії відбулася бесіда, під час якої Президент України та Посол Японії обговорили питання розвитку різнобічних відносин двох держав.

ФОНД БЕТЕЛЬСМАНА ЦІКАВИТЬСЯ УКРАЇНОЮ

Він зокрема зазначив, що учасники конференції обговорюватимуть питання розвитку співробітництва України та спрощення легалізації.

Дякуючи за це запрошення, Леонід Кравчук сказав, що він ознайомлений з діяльністю фонду і вважає: Українці повинні бути кваліфікованими широким кіл європейської громадськості.

Володимир ТЕТЕРУК.

Офіційно

Семинар з гуманітарного розвитку відбувся вчора в Інституті державного управління і самоврядування при Кабінеті міністрів України. Він проходив під егідою глави українського уряду Юрія Яценюка, який очолює Українську представництво ООН у Києві. За словами віцепрезидента М. Жуківського, цей захід — крок до більш тісної співпраці з міжнародними організаціями та пошуку нових можливостей розвитку України в гуманітарній сфері. До учасників семінару підготувалися словом звернувшись Прем'єр-міністр Л. Кучма до представників ООН в нашій державі С. Браун.

Figure 1

І П А Л І Т І К У Л Ї Т У Р И

На березі озера Нечимного від руку творчої зорі Нечимного будинок, у якому розповідає клімат-музей Лесі Українки.

Старезий, густий, предковий ліс на Волині... Так, це те місце, що віднахили Лесю Українку за створення безсмертного твору «Лісова пісня». З того часу, коли Лесю мислять озером Нечимним, майнула лісовими стежками, пошукала ні сімі у дядька Лева Скуляського, минуло понад 100 років, а мальовничо-казанова краса його околиць чарує і досі кожного, хто ступає на цю благословенну поліську землю.

Дякую помір дядьку Леву, але його доб, крилатий і мотушлив, стоїть на березі Нечимного й до. А неонадліл — галлянина, де колись була хатина дядька Лева. Відійшли кілки метрів — змуглена метлибана шпанди, що зана верболовом. На рубіжній надпис: «Крип'яни, з якої Леся брала воду». Міпшків з кожним роком даа дубки, посажені в 1963 році у 50-річчя з дня смерті Лесі Українки М. Пилипівським та А. Кос-Анатольським. Саме тоді було посаджено молодий сад, побудовано крипиво з дрином і двоповерховий будинок. На другому

поверті тут розміщалися кімнати-музей Лесі Українки, де висла вистави ті близьких та рідних поетес, картання, книги, фотокопії її творів. У сімдесяті роках а вперше побував у цих місцях, бачив кімнати-музей. Нап'яжало, була тут і книга відкупи віддари. Спеціальну роботу заголо, що все це а бачив особисто.

Так ось, цей будинок зведено... згорів. Важко передати словами те, що а відчував, стоячи кілка днів то на згарищі, згоріло усе, крім пегів й каміння. Блія самотнього комида — від берези, обпалено вогнем. Довкіл яляються шматки потріського шиферу, обугленого дерева... Голова Скуляського сільської Ради народних депутатів Іяса Батушкі, з яким а склади прихвх, розпо-відав, що тут стояли гарні дубові лави, столи. Останнім часом цей будинок служив будинком лісової пропалати. Так його звалили офіційно. А насправді він був притоварищем для малого й великого районного вачальства, яке після повалювання тут розжалося.

Після повалювання в Скуляському лісничстві у цей будинок приїхали «повечерати» голова Ковельської районної Ради народних депутатів Ан-

дрій Хоміч, директор малого підприємства Сача Полюк, головний інженер міжгосподарського лісгоспу Петро Смал, асистент Скуляського лісничества Петро Полюк та інші браковкери. До речі, Андрій Хоміч колишній перший секретар Ковельського міського партії, а Батушкі — колишній голова Ковельського міськанкому. Чому вони браковкери? Ніч у тім, що сьогодні територія Нечимного — державний ландшафтний заказник, де заповідно зберігаються поховати на злірі і захорони.

Хтось оксервіна мотули Стуса, хтось батьківську хату Шевченка, відомі прикмети людей, з яких інші згорі будинок на заповідній території озера й урочища Нечимного... І а хочу кинути докір волинській інтелігенції: ніхто не протестує проти заляді окремих чинників, які віділяють національну свідомість озера Нечимне. А хто за злочин проти культури відповів? У Ковельській районній прокуратурі мені сказали, що до цієї пожежі вони нікого дів не мають, це — справа пожежної охорони, ступини начальника Ковельської пожежної частини № 4 Віталія Бонічюк показав папку з документами за

фіктом пожежі «в лісовому будинку на території Скуляського лісничства». Формально тут є все для того, щоб виправдати те, що сталося. Так, назавні горе-мислени в цьому будинку «вечеряли», грілася біля каміня, а потім усе мирно розжалося... Чому трапилися пожежі? З'ясуємося, було несправе «лішне спалення». А як же з літературною експозицією на другому поверсі. Виявляється, твоєї експозиції теж... не було. Нойнці нові нові записали довідками з музею, що в цьому будинку... нічого не було.

Господи, до чого можна дожитися! Та було! На власні очі я все бачив. Сотні людей де можуть підтерати. Неже ж можна так безсоромно грішати! Завтра скажемо, що озеро Нечимного не було. А до цього йдеться. Унікальне озера замулюється, заростає, гниє, біля нього рубісяні дерева. Але, якразіше, щоб наблизитися до ліса Нечимного, слід пройти дощавою кладкою, викладеною на похилих шпирях, що вигинається під ногами.

Відео дитин, коли бачили на гірській обугленій комині, обпалено кро-до молоді берези.

Богдан БЕРЕГЕТА.

Волинська область.

МИКОЛАЇВ давно й міцно набув поганого слави неблагополучного в кримінологічному відношенні міста, одного з тих, де оперативна обстановку найскладніша. А тим часом майже 400 дужих, підготовлених хлопців у міліцейській формі вивчилися відрізати від міста... Ні, не кримінологічний елемент, а елементарний голобачийством, відомою упертістю...

Про це й інше — розмова з начальником Миколаївського училища профпідготовки МВС України полковником міліції Валерієм ФЕДОРУКОМ.

— Ми готовимо кадри не лише для своєї області, а й для багатьох інших областей України, в тому числі для Київської та міста Києва, Республіки Крим, Севастополя, займаємося підготовкою та підвищенням кваліфікації цих кадрів. Починаючи з 1985 року більш як 6 тисяч молодих людей оволоділи тут азами міліцейської професії.

— Основні кандидатури в міліцію для навчання відішлює всього два місця. За такої короткий строк ми навчимося всіх підлеглих багату чого.

— Валерію Петровичу, безуміслю, що очолюваний вами мобільний, добре організований міліцейський підрозділ міг би вивести свій вклад в поглиблення кримінологічної обстановки в обласному центрі — Миколаєві, який, як відомо, протягом тривалого часу перебував у п'ятірці найбільш кримінологічних міст України. Та й що до розкриття злочинів місто корабель багату роки утримує останнє місце. А тим часом трохи більш як у тридцять з лишком кілометрів від міста 400 дужих, підготовлених хлопців не аяють, куди діяти сили зупинити злочини? У тім, що й справа, що училище розташоване в 35 кілометрах від Миколаєва. І чотири місяці райвідділи в пікові дні змушені споряджати за нашими виходами чотири автобуси. Узяти, скільки бензину спалиться, в яку копійку все це обходиться...

— Та навіть за такої ситуації лише за чотири місяці минулих слухачів випустили понад тисячу годин по охороні громадського порядку Миколаєва. За тримамо сотні правопорушників, деяких п'ятих відправлено до медвиптерезників. Слухаюча віднос за

СПАДКОЄМЦІ БАРАКА,

або Коротка історія про те, як і де борються з «черговими тимчасовими труднощами» молоді працівники міліції, які навчаються в Миколаївському училищі професійної підготовки МВС України

тримати кількох злочинців.

А в скільки разів ефективнішим були б їхні дії, якщо сервіанти зупинили вартування міст не епізодично, а в розрахунок на близькість до кримінологічної обстановки міста. Та так само жиде для за умови дислокації училища в межах міста.

— Крім того, знаю, є ще одна невідкладна потреба кнайшайовішої перелоскопії училища з цих, загальною, краснот за своєю природою міст. Колись понад три тисячі «хіміків» працювали тут на черговій комсомольсько-молодіжній будові віку — споруджували нове хімічне диво — Миколаївський гірнотвердий завод. Будівництво завершилися, «хіміки», побивши всі комсомольські рекорди ударної праці, відішли хто куди, а барика відстані в спадок... міліціонерам. Підлітуту пересталися безліч разів, однак вола з заповідно поспішністю жиде, під нею — вода. Дахи барика лютити ніхто не береться. А стіни... Ці продірявлені, вкриті пліснявою довжки й стінами важко назвати. Як завжди, вкриті квітливості — надійний суцільний білість. На зиму доводиться обшивати барика пліткою. Тією самою, що така дорожка в парикюмово господарстві. Та оражечейкий ефект і заходжає — дицати нічим. І щорічно виникну училище з нетерпінням чекає весни, але повітря підходить, а потім керівництво знову ламає голову, як аиму переизмунити.

— Цього року вже не зуміємо. Не тому, що не хочу, а тому, що не немисляю. Поселили нас сюди «тимчасово», і ось останні три роки

молоді міліціонери перебувають тут з ризиком для життя та здоров'я.

Була спроба передислокуватися до міста. Методом догубову зводиться житловий корпус, що інші заперсирований, бо немає коштів. На межі глибоке перекопання, безглуздо й марнотратно зараз виділяти великі кошти на будівництво житла, будівництва, коли в охороні й відорні вартувати резерви. Нині багато говориться й пишеться про реформу армії, про скорочення збройних сил. Уже не таємниця, що в центрі Миколаєва наліповоржій військовій частині. Будь-яка з них аляштувала б нас, і корасті міста було б більше — мобільний міліцейський підрозділ завжди під рукою. Та військові грають у мочування. Нечоловано представники Президента України А.Кліва, не дочекавшись відповідей від міністра оборони, знову змушений був напружати звертнути до генерал-полковника В.Городельського з проханням розглянути й позитивно розіяснити питання про передачу в компетенцію заливської вартості військовому містечку. Ще на початку року на відповідному листі, відправленому за адресу Президента України, Л.Кравчук написав цілком зрозумілу резолюцію: «Вирішити це питання», тв нія, як кажуть, і досі там. Важко сказати двомадцять, у чім тут річ, чи то у відомчих амбіціях, чи то в простому небажанні сприяти блягий справі.

Одя ч нас розділяла тільки залізна огорожа, — по одія бй бараку жили міліціонери, по другий — коятивгент спецкомендатур. Потім «хіміки» астеризували: моваля, не можімо жити в таких неордних умовах, і невдовзі їх перевели до затинної цегляної п'ятиповерхівки, а ми залилися. Нечоловано припустилися педагогічної помоялка. За планом йшла лекція «Спецустави міліції», і ак алявція теорію вирішили підтвердити практичною — повели сервіанти до тієї п'ятиповерхівки. Побачили хлопці, що «хіміки» живуть по двоє-троє в кімнаті, з кучоток відпочинку з кольоровим телевізором, і заремствували, моваля, хто ж, виходить, відбуває строк: ми чи вони? Довелось провести роз'яснювальну роботу з приводу чергових тимчасових трудностей. Курсанти розуміють, а ось як поникати все це, іди, від чого залежить подальша доля училища?

Бєстрій нія

Олександр НАСТЕНКО.

ХТО ВВИВ ЛЕОНТОВИЧА?

21 січня 1921 року Ми за Дмитровим Леонтовичем поїхав з Тульчини, де керував хороово капеллю, на різдвяні свята до батька у с.Мирській Тенішівському районі. При загальних обставинах композитор був убитий пострілом з гвинтівки. Хто і за що вбив? Це питання постійно цікавить дослідників його життя і творчості. Висувалося багато версій вбивства. Але поки що жодна з них не знайшла документального підтвердження.

Як відомо, 1917 рік оголошено ЮНЕСКО роком Леонтовича. З метою відродження історичної справедливості, невідомі сторони української національної революції, анінічні управління внутрішніх справ держадміністрацій та Служби безпеки України створили спеціальну групу для розслідування обставин загинів композитора.

Прес-група управління знову відновила масовий інформаційний формати до старожилів, які буть-що відомо про останні дні життя Леонтовича, до істориків, дослідників, красноріччів, дідів і батьків, проханням допомогти слідчій групі у пошуку роботи. Телефонувати за адресою: 2-94-29, 5-30-90, 32-41. Про результат розслідування промовчати буде поінформовано.

Водночас хотілось би відзначити, що винніна обласне управління Служби безпеки України, анінічні управління внутрішніх справ держадміністрацій та Служби безпеки України створили спеціальну групу для розслідування обставин загинів композитора Родіона Скаленського, що керував капеллю Леонтовича. Повністю всі ці та інші матеріали увійдуть до Винніна історії «Результати історії».

Михайло ВАСИЛАШКО.

Вінницька область.

ХЕЛП

Зі складу у Києві найновіші моделі
автомобілів провідних
фірм світу

Volkswagen

Audi

Citroën

Mercedes

BMW



Із виставочними
зразками
можна ознайомитися
у Центрі виставок
та ярмарків (павільйон 11).

Mercedes 500 SE:

автоматичне
регулювання складання руля,
електричні системи регулювання
зеркала та вікон,
трипозиційне регулювання сидінь,
автоматична коробка передач,
ширине обшивання салону,
приладовий комп'ютер,
охоронна сигналізація,
центральный замок,
кондиціонер,
магнітофон,
ABS.

Адреса: м. Київ,
вул. Академіка Глушкова, 1.
Тел. 224-21-05, 221-12-69.

ОРГАНІЗАЦІЯ
РЕАЛІЗУЄ
СТАЦІОНАРНІ
КОМПЛЕКТНІ
АВТОЗАПРАВНІ
СТАНЦІЇ:

- три емкості по 10 куб. метрів;
 - дві роздавальні колонки (для бензину й дизпалива);
 - труби, арматуру, ЗІП.
- Телефонуйте нам у Київ:
тел./факс (044) 277-30-91,
тел. (044) 244-93-95.

Фірма «Ятрань» реалізує
печатні машини «Ятрань»
і портативні «Ивица»...

Тел. 546-63-27.

ОРГАНІЗАЦІЯ
РЕАЛІЗУЄ:

- клей «Бустилат», «ПВА»;
 - ступля і кресла поворотні;
 - молотки отбойные;
 - инвентар;
 - линолеум;
- Тел. (072) 516-823, 516-825,
г. Харьков.

Будівельно-монтажне управління
№11 виробничого об'єднання «Укр-
газбуд» оголошує набір кадрів
для постійної роботи в нашому
управлінні за спеціальностями:
бригадири-газорядальники;
електроварники 5-6 розрядів;
машиністи-трубоукладачі;
машиністи очисних і ізоляційних
машин;
машиністи буддозера;
виконробі трубопроводного будів-
ництва.

БМУ-11 в/о «Укргазбуд» буде
трубопроводи на території Укра-
їни вахтовим методом. Заробіт-
на плата врівняно-преміальна,
за місяць в середньому складає 60
тисяч карбованців. Робітники
управління мають можливість ви-
їзду для роботи за кордоном.

Звертатись за адресою: 252061,
КИЇВ-61, вул. ПАТРИОТІВ, 96,
БМУ-11 в/о «Укргазбуд».

Довідки за телефоном: 483-61-44.

ПІДПРИЄМСТВО

реалізує автомобільні компресори
«Ікарус», ЗІЛ, МАЗ, КамАЗ за
безготівковим розрахунком. Партия
автомобілів — не менше 100
штук.

Довідки телефоном: (0629)
34-94-79, 33-21-03.

Факс 34-21-82.
м. Маріуполь Донецької області.

Всього 46 хвилин біля екрана — і ключ
від успіху у Вашій інженерії ПТО «Сезон»
пропонує відеореєстрацію «Кінематичного менеджера»
на відеонаосах «Панасонік». З питань при-
дбання звертатись за адресою: 252034, Ки-
їв, вул. Ярославів вал, 17-а. Тел. (044)
228-00-65, факс (044) 229-21-39.

ПЕЖО - ДОСВІД ДОРІГ УСЬОГО СВІТУ!

Бакетарові переможі
раї «Парк — Дакот»
автомобілі «ПЕЖО»
докази свою міцність,
надійність та економічність і
свій престиж поведи — від
пісця Сахари до автошлях
Америки.

Автомобілі «ПЕЖО»
від офіційного
імпортера «ІТА Київ» —
це гарантія та фірмовий
сервіс.

Дакота — дизельний
та карбюраторний,
адаптований об'ємний,
колір — на Ваш
вибір.

При цьому автомобіль і мотобіль не відрізняються.
Автомобіль і мотобіль не відрізняються.
Інформація про автомобіль і мотобіль.

Інформація про автомобіль і мотобіль.
Інформація про автомобіль і мотобіль.



PEUGEOT ІТА КИЇВ
OFFICIAL IMPORTER

Berthold & Stempel

Лідер Мирового Ринка
оборудованія для полиграфії.

Комплексна поставка полиграфического оборудования

Гарантийное и послегарантийное обслуживание, сервис

Обучение персонала



Адрес представительства:

Украина
252046, Киев,
ул. Героев космоса, 8
Телефон:
(044) 475-00-12
(044) 478-95-93
Телефакс:
(044) 475-00-13

Сім видів

італійських вин

та лікерів

зі складу в Києві

пропонує

СП «Салюте А.Т.Д.»

Тел. 216-49-88;

216-46-35.

Переможцям — слава, переможеним — шана

Футбол

«Динамо» (Київ) — «Карпат» (Львів). 2:1 (1:0). Кубок України. Фінальний матч. Київ. Республіканський стадіон. 30 травня. 50000 глядачів. Судія В. Пучков (Донецьк). С. Селюкський (Ужгород), В. Голоско (Дніпропетровськ).

«Динамо»: Кутепова, Лужич, Покимиренко, Хрущов (Шаран, 85), Шматоваленко, Ребров (Ковалев, 46), Анненков, Гришина (Шкапенко, 64), Тонічев, Леоненко, Бессмертний.

«Карпати»: Строніцький, Романшин, Чижевський, Гуся, Мокрицький, Петрин, Бараш, Лесько, Шулятич (Колішук, 46), Палотю, Степашко (Мазур, 76).

Голи: Леоненко (23), Тонічев (64), Палотю (90, з пенальті), Поперечний Мокрицького.

Все було, як у старі добрі часи: залопенів шпертс трибуни (погравля, лише нижнього ряду), «блалавниці» хвиля, ніхтою накручувала колу за колом. Нарешті, тисячі самоборних смілошків на чисті переможці і переможених, як честь українського футболу.

А матч, як на мене, явилося несправжнім фінальним боєм і змаганням. Перед його початком наставник «Карпат» Мирон Маркевич сказав мені: «Зі німця граєш краще. Це, безумовно, пошукуєш наїт шпес. Вітім, сказав хлопцям, що головне — вистояти перших хвилин 18—20, а далі легше буде».

Спершу полі розгорталися саме так, як планував львівський тренер. Його пі-

лотичі досить спокійно й упевнено вели боротьбу, не даючи динівікам халявувати на полі. Але минав той відірван час... І всі карти прикарпатців переплутав форвард киян Віктор Леоненко. Ефективним фінальним айн тільки разів обіграв своїх візаві у безбаччій близькості біля воріт Строніцького і під гострим кутом забив красавець гол.

Гадаю, що був величезний внесок талановитого гравця в перемогу його команди. І після цього динамівці володіли ініціативою. Але слід віддати належне «Карпатам» які помітно активізувалися під кінець тайму. За шість хвилин до перерви напад зривати рахунок отримав Шулятичський. Він утік від переслідувачів. Але, гадаю, поспішав з ударом. Можна було бче надійнитися до воріт. Кутепова вдалося перевести м'яч на кутівий.

Після перерви активнішим були динівіки. І це приносило їм успіх. Тонічев, який відмінив грає головою, і цього разу забив фірмовий гол. І знову львівляни продемонстрували характер. До останніх секунд вони боролися за крапку дозві. І знайшли її. Палотю реалізував пенальті.

А потім було нагородження. Президент Федерації футболу Віктор Банников вручив футболістам киянському «Динамо» сріблястий Кубок,

а ще — золоті медальони. Було комо пошани. Відкрит киянські болілки сплесками вітали не тільки своїх уболівачів, котрі зробили їм чудовий подарунок на День Києва, в я футболіст «Карпат», віддаючи шану їхній майстерності та мужності.

Нагадаю, що генеральним спонсором фіналу було підприємство «Україна Моторс», головним спонсором — банк «Аваль». Ну, а координатором усіх подій, за традицією, виступив «Інфоспорт» (президент В. Лашкул).

Банк «Українська фінансова група» вручив киянському «Динамо» приз — три мільйони наробачівця.

Віктор Леоненко за свій гол (перший у матчі) отримав ашук «Омста-Фонд», щей футболіст, душа команди і національної збірної, сказав мені:

— Такого свята в моєму спортивному житті ще не було. Ми вдячні людям за те, що прийшли на стадіон. Гадаю, що болілкині відтепер змінять «бойкот» з Республіканського стадіону. Без їхньої підтримки нам не обійтись. Особливо в Єврокубків сезона. Місце в Кубку України ми вже завоювали. Але маємо шанс грати в Кубку чемпіонів».

Пішовку тому киянському «Динамо» очолює у минулому його тренер, Михайло Омельнюк. Перед ним тоді поставили завдання: виграти Кубок і чемпіонат. Як бачимо, першу частину плану успішно здійснив...

Віктор ВРАНИЦЬКИЙ.

13 СУДДІВСЬКИХ ПРОТОКОЛІВ

Чемпіонат України з футболу. Вища ліга. 27 тур.

«Волиня» — «Таврія» — 1:3. Голи: Гашин (75, з пенальті), Шахматов (70, 86) — у гостей.

«Металіст» — «Дніпро» — 1:0. Голи: Прудіус (18).

«Шахтар» — «Зорь-МІЛС» — 0:1. Голи: Саїдов (82, з пенальті).

«Верес» — «Кривіях» — 2:3. Голи: Черновий (55), Сантосов (65) — у господарів; Фалько (8), Лужаш (17), Кричак (37) — у гостей.

«Кривіях» — «Чорноморцев» — 1:1. Голи: Попович (79) — у господарів; Сіх (75) — у гостей.

«Металург» — «Буковина» — 3:1. Голи: Сантосов (40, 50), Антоніх (88) — у господарів; Фіннік (2) — у гостей.

	В	К	М	О
Динамо	15	8	3	47—12
Дніпро	15	8	4	48—16
Чорномор.				
Шахтар	15	4	8	39—25
Металіст	9	12	8	39—26
Таврія	4	12	26	33—26
Металург	9	10	8	34—32
Верес	8	10	8	30—26
Буковина	8	7	12	28—25
Кривіях	9	12	26	33—26
Кривіях	7	10	24	28—24
Зорь-МІЛС	9	13	18	49—28
Торпедо	8	7	11	27—21
Верес	8	8	13	25—22
Зорь-МІЛС	9	13	18	40—21
Кіава	8	7	13	17—19

Парашість кривіях. Друга ліга. 29 тур. «Кіава» — «ЗС Орлеан» — 1:2. «Чорноморець» — «Металіст» — 3:1. «Дністер» — «Таврія» — 3:2. «Галичина» — «Яготин» — 1:1. «Галичина» — «Балтійський» — 1:0. «Кіава» — «Балтійський» — 3:0.

Першість кривіях. 29 тур. «Волиня» — «Торпедо» — 2:1. «Чорноморець» — «Динамо» — 1:1. «Чорноморець» — «Таврія» — 4:0. «Фетровіан» — «Зорь-МІЛС» — 3:2. «Галичина» — «Фрунзенець» — 1:1. «Олімпік» — «Море» — 1:0. «Кіава» — «Фрунзенець» — 3:3.

Libra
management group

УПЕРШЕ В УКРАЇНІ
УНИКАЛЬНА ПРОГРАМА ЗА-
ОЧНОГО НАВЧАННЯ ДЛЯ БІЗ-
НЕСМЕНІВ ІНСТИТУТУ МЕНЕДЖМЕНТУ «ЛІБРА»

LIBRA MANAGEMENT GRO-
UP (Великобританія)



- Управління фінансовою діяльністю
- Маркетинг
- Управління зовнішніми організаційними структурами
- Бізнес-планування
- Ділова англійська мова
- Потрібне визначення фінансової діяльності
- Початок навчання — в міру формування груп
- Навчання платне.

НАШ ІНТЕНСИВНИЙ КУРС,
ЩЕ

- економік Вашого часу
- висока ефективність
- беззадовільна методика
- можливість стажування на фірмах Великобританії
- сертифікат міжнародного звання.

За довідками звертатися:
Львів, вул. Гвиговецька, 34, кім. 223.

Тел. (0322) 62-90-59, 62-93-23.
Інститут менеджменту «Лібра».

Магазин «ТЕХНІКА» пропонує гарантії металеві (Прулін, 3,5х6,5 м) з доставкою до місця установок.

Тел. 271-19-14, 271-17-62.

Магазин «ТЕХНІКА», тільки в нас, отримайте в роздріб, кращі в СРСР друкарські машини «ІРАНА». Форма оплати буда-

Тел. 271-19-14.

Фірма КАМІБІС

ОКАЖЕТ ПОМОЩЬ:
— в виготовленні розміщення
Ваших свободних денешних
середств під гарантію банку
или страхової компанії
ВАШ ДОХОД —
ОТ 250% ГОДОВИХ!
Мінімальна сума
50 000 000 крб.
— в оперативному пошуку
кредита
— в кваліфікованому
составленні документів
для получения кредитов
Услуги посредничества
вознаграждаются.

в г. Киеве (044) 221-75-71, 221-75-57
тел./факс (044) 274-39-88

Хмельницьке виробництво об'єднання
«ТЕРМОПЛАСТАВТОМАТ»
пропонує підприємствам, організаціям, кооперативам і приватним особам
УКЛАСТИ ДОГОВОРІ

НА ПОСТАЧАВАННЯ в 1994 році таких моделей машин для
лигтя виробів з пластмас:

ТПА ДХ3324 — обсяг виробництва 45 см³
ТПА ДХ3330.01 — обсяг виробництва 178 см³
ТПА ДХ3132 — 250ЦІ — обсяг виробництва 300 см³
ТПА ДА3032 — 02 — обсяг виробництва 400 см³
ТПА ДХ3334.01 — обсяг виробництва 760 см³

Ректопластавтомат ДХ3330.01 — обсяг виробництва 165 см³
Екструзійно-видавничий агрегат АВ-3 для виробництва
емкостей від 0,5 до 3 л в поліетилену.
Укладання договорів до 15 червня — гарантія одержання
нашого устаткування у встановлений строк.

Наша адреса: Україна, 280025, м.Хмельницький, вул.Кучковська, 8.
Телефон: (03822) 5-93-70, 5-05-15, 5-12-54, 5-14-25
Факс: (03822) 5-56-03
Телеграф: 291136 БРІКЗ

Агентство «ІРА» /Львів/.

ГОЛОС України

ЗАСНОВНИК —
ВЕРХОВНА РАДА
УКРАЇНИ

ГАЗЕТА ВИХОДИТЬ
з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.
Редактори: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРІСЬ (перший заст. головного редактора), І. ГРУШІН, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, Б. СИДОРЕНКО (заст. головного редактора), А. СОЛОНІСЬКИЙ, В. СУДІЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції:
252047, Київ-47,
вул. Нестерова, 4.

Телефони: для довідок — 441-89-61; 441-89-46;
телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34;
Репонісія на повертальні — 441-89-44.
Лістувати з читачами — тільки на сторінках газети.

За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях
відповідальність несе рекламодавець.

Рекламу на завадці поділяє позицію авторів
об'єднання «ІРА».
За точність викладених фактів відповідальність
несе автор.

Газета виходить
5 разів на тиждень
(крім невідомої поведінки)
Укрїнською і російською
мовами.
Видання в Росії.
Загальний тираж
646.430.

Комітет друку
видавництва «ІРА»
252047, Київ-47,
проспект Паркоміст, 80.
1 2 3 4 5 6 7 8 9
Зам. 001100.

1, 5 і 8 сторінок надруковано за шрифтом з номі-
платарною цетрети «Голос України».